
Oddelek za romanske jezike in književnosti

(spletna stran oddelka, na kateri najdete podrobnejše informacije o naših študijskih programih: www.ff.uni-lj.si/oddelki/romanistika)

Predstojnica oddelka: red. prof. dr. Branka Kalenič Ramšak (branka.kalenic@ff.uni-lj.si)

Namestnica predstojnice: doc. dr. Meta Lah (meta.lah@guest.arnes.si)

Strokovna tajnica: Daša Stanič (kabinet 401)
kontaktne ure: pon. – pet., 11:00 - 13:00, ob sredah tudi 15:00 - 17:00
telefon: (01) 241 1390
el. pošta: dasa.stanic@ff.uni-lj.si

Knjižnica: Marjeta Prelesnik Drozg (marjeta.prelesnik@ff.uni-lj.si)
Metka Šorli (metka.sorli@ff.uni-lj.si)

PRVOSTOPENJSKI UNIVERZITETNI DVODISCIPLINARNI ŠTUDIJSKI PROGRAM

ITALIJANSKI JEZIK IN KNJIŽEVNOST

Trajanje programa: 3 leta (6 semestrov)

Število ECTS: 90 KT

Strokovni naslov diplomanta: *diplomantka italijanskega jezika in književnosti (UN) in ... oziroma diplomant italijanskega jezika in književnosti (UN) in ...* – okrajšava: *dipl. ital. j. in knjiž. (UN) in ...* Polni naslov je odvisen od vsakokratnega individualnega izbora druge študijske discipline.

Pogoji za vpis in merila za izbiro ob omejitvi vpisa

V prvostopenjski dvodisciplinarni univerzitetni študijski program se lahko vpiše

- kdor je opravil splošno maturo
- kdor je opravil poklicno maturo in izpit iz enega od maturitetnih predmetov, vendar izbrani predmet ne sme biti predmet, ki ga je kandidat že opravil pri poklicni maturi,
- kdor je opravil kateri koli štiriletni srednješolski program pred 1.6.1995,
- kdor je uspešno zaključil enakovreden študij v tujini.

Za uspešno vključitev v program študija italijanskega jezika in književnosti se priporoča predznanje v obsegu 360 ur gimnazijskega pouka italijanskega jezika.

Predvideno število vpisnih mest je 50 za redni študij in 10 za izredni študij.

Če bo zanimanja za vpis več, kot je razpisanih mest, in bo sprejet sklep o omejitvi vpisa, bodo kandidati izbrani po naslednjih merilih:

kandidati pod točko a) in b)

1. splošni uspeh pri maturi	40%
2. uspeh iz italijanskega jezika v 3. in 4. letniku	20%
3. uspeh iz italijanskega jezika na maturi	20%
4. splošni uspeh v 3. in 4. letniku	20%

kandidati pod točko c)

1. splošni uspeh pri zaključnem izpitu	40%
2. uspeh iz italijanskega jezika v 3. in 4. letniku	20%
3. uspeh iz italijanskega jezika pri zaključnem izpitu	20%
4. splošni uspeh v 3. in 4. letniku	20%

kandidati pod točko d)

1. splošni uspeh pri maturi oz. ekvivalentnem izpitu	40%
2. uspeh iz italijanskega jezika v zadnjih dveh letnikih	20%
3. uspeh iz ital. jezika pri maturi oz. ekvivalentnem izpitu	20%
4. splošni uspeh v zadnjih dveh letnikih	20%

Kandidati, ki na maturi niso imeli italijanskega jezika, bodo izbrani glede na:

1. splošni uspeh na maturi	40%
2. uspeh iz slovenščine in tujega jezika, ki ni italijanščina, v 3. in 4. letniku	20%
3. uspeh iz italijanskega jezika v 3. in 4. letniku	20%
4. splošni uspeh v 3. in 4. letniku	20%

Kandidati, ki se v italijanskega jezika v šoli niso učili, bodo izbrani glede na:

1. splošni uspeh na maturi	40%
2. uspeh iz slovenščine v 3. in 4. letniku	20%
3. uspeh iz tujega jezika, ki ni italijanščina, v 3. in 4. letniku	20%
4. splošni uspeh v 3. in 4. letniku	20%

Natančna določila v zvezi s številom vpisnih mest in pogoji za vpis so vsako leto objavljena v *Razpisu za vpis*, ki ga pripravi Ministrstvo za znanost in visoko šolstvo.

Pogoji za napredovanje po programu

Študentje morajo za napredovanje v višji letnik opraviti študijske obveznosti v tolikšnem obsegu, da dosežejo 90 odstotkov KT, predpisanih s predmetnikom (54 od 60 KT) za posamezni letnik. V primeru izjemnih okoliščin (določenih v Statutu UL, 153. člen) pa se lahko na podlagi rešene prošnje vpišejo v višji letnik tudi tisti študentje, ki so opravili 85 odstotkov obveznosti (torej dosegli 51 KT). O tem vpisu odloča Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje, pri čemer lahko oddelek poda posvetovalno mnenje. Manjkajoče obveznosti morajo biti opravljene do vpisa v naslednji, višji letnik.

Študent oz. študentka, ki ni opravil oz. opravila vseh študijskih obveznosti za vpis v višji letnik, določenih s študijskim programom, ima možnost, da v času študija enkrat ponavlja letnik, če izpolnjuje s študijskim programom določene pogoje za ponavljanje. Pogoj za ponavljanje letnika v okviru predlaganega študijskega programa so opravljene študijske obveznosti v skupnem obsegu 15 KT (25% skupnega števila KT za posamezni letnik).

Pogoji za podaljševanje statusa študenta so določeni z 238. členom, pogoji za mirovanje statusa študenta pa z 240. členom Statuta Univerze v Ljubljani.

Študentom in študentkam glede usmerjanja v različne smeri študija, izbire posameznih modulov znotraj študijskih programov in drugih vprašanj, povezanih s študijem, svetujejo predstavniki študentov, tutorji, mentorji posameznih letnikov ter drugi sodelavci ustreznih oddelkov v okviru govorilnih ur.

Pogoji za dokončanje študija

Za dokončanje dvodisciplinarnega študija mora študent oz. študentka opraviti vse obveznosti, ki jih določajo študijski programi in učni načrti predmetov, predpisani na izbranih programih, v obsegu 90 KT na programu Italijanski jezik in književnost in 90 KT na drugem dvodisciplinarnem programu (skupaj 180 KT na obeh študijskih programih). Celotni študij pa se zaključi šele potem, ko je študent na obeh izbranih disciplinah opravil vse obveznosti, kot jih določata študijska programa in učni načrti posameznih predmetov, v skupnem obsegu 180 KT.

Predmetnik programa

Legenda:

P – predavanja

S – seminarji

V – vaje

SUM – vsota

KT – kreditne točke

ŠO – število ur študijskih obveznosti študenta

1. LETNIK	Kontaktne ure	KT	ŠO
------------------	----------------------	-----------	-----------

		P	S	V	SUM		
1. SEMESTER		135	/	105	240	15	450
Obvezni predmeti		135	/	105	240	15	450
1	Moderni italijanski jezik 1 – glagol	45		45	90	5	150
2	Italijanske lektorske vaje 1*			30	30	2	60
3	Slovensko-italijanska kontrastivna analiza*	30			30	2	60
4	Uvod v študij italijanske književnosti*	30		30	60	3	90
5	Italijanska kultura in civilizacija 1	30			30	3	90
2. SEMESTER		105	/	105	210	15	450
Obvezni predmeti		105	/	105	210	15	450
6	Moderni italijanski jezik 2	45		45	90	6	180
2	Italijanske lektorske vaje 1*			30	30	2	60
3	Slovensko-italijanska kontrastivna analiza*	30			30	3	90
4	Uvod v študij italijanske književnosti*	30		30	60	4	120
SKUPAJ		240	/	210	450	30	900

* Dvosemestrski predmeti.

2. LETNIK		Kontaktne ure				KT	ŠO
		P	S	V	SUM		
3. SEMESTER		90	/	120	210	15	450
Obvezni predmeti		90	/	90	180	12	360
7	Moderni italijanski jezik 3	30		30	60	4	120
8	Italijanske lektorske vaje 2*			30	30	2	60
9	Poglavja iz italijanske sintakse*	30			30	2	60
10	Starejša italijanska književnost*	30		30	60	4	120
Izbirni strokovni predmet				30	30	3	90
	Izbirni strokovni predmet**			30	30	3	90
4. SEMESTER		120	/	90	210	15	450
Obvezni predmeti		120	/	90	210	15	450
11	Moderni italijanski jezik 4	30		30	60	4	120
8	Italijanske lektorske vaje 2*			30	30	2	60
9	Poglavja iz italijanske sintakse*	30			30	2	60
10	Starejša italijanska književnost*	30		30	60	4	120
12	Italijanska kultura in civilizacija 2	30			30	3	90
SKUPAJ		210	/	210	420	30	900

* Dvosemestrski predmeti.

** Pri izbirnem strokovnem predmetu v 3. semestru je od študentove izbire odvisno, za kakšen tip kontaktnih ur gre (P ali V), zato so podatki o tem zgolj informativne narave.

2. LETNIK	Kontaktne ure	KT	ŠO
------------------	----------------------	-----------	-----------

		P	S	V	SUM		
Izbirni strokovni predmeti – 3. SEMESTER							
13	Vaje iz italijanske sintakse 1			30	30	3	90
14	Razumevanje in tvorjenje italijanskih besedil 1			30	30	3	90
15	Analiza italijanskih besedil 1			30	30	3	90
16	Vaje iz italijanskega besedotvorja 1			30	30	3	90
17	Italijanska konverzacija 1			30	30	3	90
18	Italijanska fonetika in fonologija 1			30	30	3	90
19	Intertekstualnost v italijanski književnosti 1	30			30	3	90
20	Italijanski film 1			30	30	3	90
21	Človek in kozmos v renesansi	30			30	3	90

3. LETNIK		Kontaktne ure				KT	ŠO
		P	S	V	SUM		
5. SEMESTER		70	60	80	210	15	450
Obvezni predmeti		70	60	50	180	12	360
22	Uvod v italijansko jezikoslovje*	30			30	2	60
23	Seminar iz italijanskega jezikoslovja*		30		30	2	60
24	Seminar iz prevajanja iz italijanščine*		30		30	2	60
25	Italijanska kompozicija*	10		20	30	2	60
26	Novejša italijanska književnost*	30		30	60	4	120
Izbirni splošni predmet / Izbirni strokovni predmet				30	30	3	90
	Izbirni splošni predmet / Izbirni strokovni predmet **			30	30	3	90
6. SEMESTER		70	90	50	210	15	450
Obvezni predmeti		40	90	50	180	12	360
22	Uvod v italijansko jezikoslovje*	30			30	2	60
23	Seminar iz italijanskega jezikoslovja*		30		30	2	60
24	Seminar iz prevajanja iz italijanščine*		30		30	2	60
25	Italijanska kompozicija*	10		20	30	2	60
26	Novejša italijanska književnost*		30	30	60	4	120
Izbirni splošni predmet / Izbirni strokovni predmet		30			30	3	90
	Izbirni splošni predmet / Izbirni strokovni predmet **	30			30	3	90
SKUPAJ		140	150	130	420	30	900

* Dvosemestrski predmeti.

** Študent v 5. in v 6. semestru izbere po en izbirni splošni predmet, s katerima zbere skupaj 6 KT. Predmeta lahko izbere s katerega koli tujega ali domačega akreditiranega študijskega programa ali iz nabora priporočenih predmetov s programa Italijanski jezik in književnost. Pri

tem je od študentove izbire odvisno, za kakšen tip kontaktnih ur gre (P ali V), zato so podatki o tem zgolj informativne narave.

3. LETNIK		Kontaktne ure				KT	ŠO
		P	S	V	SUM		
Izbirni splošni predmeti / Izbirni strokovni predmeti – 5. SEMESTER***							
27	Izbirni splošni predmet				30	3	90
	<i>ali predmet iz nabora priporočenih predmetov:</i>						
28	Italijanske lektorske vaje 3			30	30	3	90
13	Vaje iz italijanske sintakse 1			30	30	3	90
14	Razumevanje in tvorjenje italijanskih besedil 1			30	30	3	90
15	Analiza italijanskih besedil 1			30	30	3	90
16	Vaje iz italijanskega besedotvorja 1			30	30	3	90
17	Italijanska konverzacija 1			30	30	3	90
18	Italijanska fonetika in fonologija 1			30	30	3	90
19	Intertekstualnost v italijanski književnosti 1	30			30	3	90
20	Italijanski film 1			30	30	3	90
21	Človek in kozmos v renesansi	30			30	3	90
Izbirni splošni predmeti / Izbirni strokovni predmeti – 6. SEMESTER***							
29	Izbirni splošni predmet				30	3	90
	<i>ali predmet iz nabora priporočenih predmetov:</i>						
30	Vaje iz italijanske sintakse 2			30	30	3	90
31	Razumevanje in tvorjenje italijanskih besedil 2			30	30	3	90
32	Analiza italijanskih besedil 2			30	30	3	90
33	Vaje iz italijanskega besedotvorja 2			30	30	3	90
34	Italijanska konverzacija 2			30	30	3	90
35	Italijanska fonetika in fonologija 2			30	30	3	90
36	Italijanska kultura in civilizacija 3	30			30	3	90
37	Intertekstualnost v italijanski književnosti 2	30			30	3	90
38	Italijanski film 2			30	30	3	90
39	Antična mitologija in religija	30			30	3	90

** Študent v 5. in v 6. semestru izbere po en izbirni splošni predmet. Predmeta lahko izbere s katerega koli tujega ali domačega akreditiranega študijskega programa ali iz nabora priporočenih predmetov s programa Italijanski jezik in književnost, ki so navedeni v preglednici.

Podatki o možnostih izbirnih predmetov in mobilnosti

Priporočljive kombinacije izbirnih predmetov:

Program ponuja nabor priporočljivih izbirnih strokovnih programov (I-ST), ki so smiselno in priporočljivo dopolnilo osnovnega programa.

Zunanja izbirnost:

Študent lahko vseh 10 % izbirnih točk (9 KT) pridobi tudi v drugih akreditiranih študijskih programih na fakulteti ali kateri koli drugi inštituciji z akreditiranimi bolonjskimi programi.

Mobilnost:

Študent lahko do 15 KT (1 semester) ali 30 KT (1 študijsko leto) prenese iz primerljivih bolonjskih programov drugih univerz, s katerimi ima fakulteta sklenjen sporazum o izmenjavi Socrates Erasmus. O vsebinski primerljivosti predmetov odloča nosilec predmeta.

Kratka predstavitev posameznega predmeta

OBVEZNI PREDMETI:

1. letnik

MODERNI ITALIJANSKI JEZIK 1 –GLAGOL

Uvod v morfosintakso italijanskega jezika s temeljnimi pojmi. Usvajanje slovnične strukture italijanskega jezika s poudarkom na zgradbi in skladenjski vlogi glagolske besedne zveze (opredelitev glagola v slovnica, tipologije glagolov, fleksija, *consecutio temporum*).

Razvijanje jezikovne kompetence v italijanščini in slovenščini ter razvijanje sposobnosti razlikovanja in primerjanja obeh jezikovnih sistemov.

Razvijanje sposobnosti prenosa teoretičnih opisov jezika v praktično delo.

ITALIJANSKE LEKTORSKE VAJE 1

Razvijanje sposobnosti in spretnosti za timsko in samostojno delo. Razvijanje čuta za jezik in jezikovne probleme. Usposabljanje pri rabi medijev in informacijsko-komunikacijske tehnologije za iskanje informacij. Urjenje zapisovanja besedil po nareku.

Seznanjanje s posebnimi problematikami, ki so navezane na življenje v Italiji, razvijanje interesa do spremljanja aktualnih dogodkov in integriranje pridobljenih informacij v učenje jezika. Pridobivanje spretnosti pri sestavljanju uradnega pisma, vabila, pripovedi. Urjenje v uporabi slovničnih struktur v besedilih pripovednega in opisnega tipa

SLOVENSKO-ITALIJANSKA KONTRASTIVNA ANALIZA

Prepoznavanje različnega strukturiranja zunajjezikovne dejanskosti s pomočjo različnih jezikov, navajanje na samostojno besediloslovno analizo jezikovnega gradiva.

Vrste kontrastivne analize – možnosti, meje, izraba kontrastivne analize.

Klasifikacije slovenskih in italijanskih odvisnikov: tipi klasifikacij in različne gramatiške tradicije. Časovni odnosi (klasifikacija in grafična predstavitev). Pregled načinov ubesedovanja časovnih odnosov. Kontrastiranje funkcij slovenskih in italijanskih glagolskih paradigem. Analiza vloge konteksta pri izbiri glagolskih oblike.

Seznanjanje s problemom interference; principi izbire aspektualnega para pri slovenskem vidu /dovršnost vs nedovršnost/ in italijanski optiki /globalnost vs kurzivnost/.

Predmet eksplicira in uzavešča avtomatizirane principe maternega jezika in vzporedno predstavlja tujejezikovne ubesedovalne postopke.

UVOD V ŠTUDIJ ITALIJANSKE KNJIŽEVNOSTI

Pridobitev temeljnih teoretskih znanj o splošnih značilnostih književnega besedila in o literarnih zvrsteh. Usvajanje teoretskih znanj o značilnostih proznega književnega besedila.

Pridobitev temeljnih znanj o zgodovini italijanske književnosti. Sposobnost razumevanja, analiziranja in interpretiranja italijanskih književnih besedil v prozi. Razvijanje sposobnosti prenosa literarnoteoretskih osnov v praktično delo s proznimi besedili.

Urjenje kritičnega vrednotenja književnih del. Razvijanje sposobnosti razumevanja soodvisnosti delovanja literarnih besedil od kulturnega in družbenega konteksta.

Razvijanje sposobnosti samostojnega dela pri seminarski nalogi, sposobnosti analize, sinteze in kritične refleksije. Povezovanje in vključevanje znanj, pridobljenih pri drugih predmetih italijanskega jezika.

ITALIJANSKA KULTURA IN CIVILIZACIJA 1

Predmet seznanja študenta s kulturno dediščino Italije prek njenih pglavitnih geografskih, gospodarskih, družbenih, političnih in kulturnih značilnosti:

- geografski oris Italije s poudarkom na družbenih, kulturoloških in gospodarskih značilnostih posameznih pokrajin;
- zgodovinski oris Italije s poudarkom na drugi polovici 19. stoletja (združenje Italije v enotno državo) in 20. stoletju (prva svetovna vojna, obdobje med obema vojnama, druga svetovna vojna, fašizem, povojno obdobje).

Razvijanje specifičnega besedišča o obravnavanih tematikah.

Spodbujanje k bogatenju lastne kulture in razvijanje splošne razgledanosti.

MODERNI ITALIJANSKI JEZIK 2

Usvajanje slovnične strukture italijanskega jezika s poudarkom na zgradbi in skladenjski vlogi samostalniške in besedne zveze, italijanskega člena in stavčnih členov; stavčna in slovnična analiza italijanskih stavkov/besedil, primerjava s slovenščino.

Razvijanje jezikovne kompetence v italijanščini in slovenščini ter sposobnosti razlikovanja in primerjanja obeh jezikovnih sistemov.

Razvijanje sposobnosti prenosa teoretičnih opisov jezika v praktično delo.

2. letnik

MODERNI ITALIJANSKI JEZIK 3

Usvajanje vlog, ki jih imajo posamezne besedne vrste in njihove oblike v besedni zvezi in stavku. Morfologija in sintaksa pridevnika in zaimka.

Razvijanje sposobnosti razlikovanja in primerjanja med italijanskim in slovenskim jezikovnim sistemom, predvsem pri pridevniški zvezi in zaimkih.

Razvijanje sposobnosti prenosa teoretičnih opisov italijanskega jezika v praktično delo.

ITALIJANSKE LEKTORSKE VAJE 2

Urjenje pri pisanju zahtevnejšega besedila po nareku. Spoznavanje zakonitosti določenih besedilnih vrst (npr. opisa kraja ali regije, komentarja, opravičila).

Urjenje javnega nastopanja.

Razvijanje specifičnega besedišča in frazemov (npr. za opis zvokov in glasov, denarnih operacij, krajev in pokrajin, vegetacije).

Spremljanje aktualnih dogodkov v Italiji.

Tematike iz italijanskega življenja: knjige (bralne navade Italijanov, znane založbe in knjižne zbirke, knjižnice), zemljepisni okvir (regije, pomembnejša mesta, lokalne problematike, industrija), podeželje (življenje na podeželju, različna ekonomska razvitost podeželja), gastronomija (tradicionalna gastronomija ital. pokrajin – pridevniki, ki izhajajo iz imen pokrajin, opisi obedov, živila, recepti – izrazi za opis priprave hrane), dosežki italijanske znanosti in tehnike (vloga *made in Italy* v svetu), status ital. jezika (odnos do narečij in do knjižnega jezika, italijanščina v svetu).

Spodbujanje in urjenje ustnega in pisnega izražanja v povezavi z obravnavanimi področji.

POGLAVJA IZ ITALIJANSKE SINTAKSE

Razumevanje kompleksnosti funkcioniranja glagolskih paradigem v konkretnih besedilih in soodvisnosti oz. besedilne pogojenosti parametrov, odločilnih za izbor glagolske oblike.

Urjenje sposobnosti za utemeljevanje izbora posamezne italijanske glagolske paradigme v tujih besedilih in sposobnosti za ustrezen izbor paradigem pri produkciji lastnih besedil v italijanščini.

Razvijanje kompetenc pri samostojni besediloslovni analizi jezikovnega gradiva.

Usposabljanje pri razumevanju jezikoslovnega diskurza ob pisanju metajezikovnih besedil in diskusiji v zvezi z njimi.

Obravnavanje problemov analize besedil. Analiza odlomkov izbranih besedil.

STAREJŠA ITALIJANSKA KNJIŽEVNOST

Utrditev in poglobljanje znanj o zgodovini starejše italijanske književnosti

Pridobitev temeljnih teoretskih znanj o značilnostih verznega književnega besedila.

Razvijanje sposobnosti razumevanja, analiziranja in interpretiranja italijanskih književnih besedil, zlasti poezije. Razvijanje sposobnosti kritičnega vrednotenja književnih del in razumevanja soodvisnosti delovanja literarnih besedil od kulturnega in družbenega konteksta.

Predmet uvaja v literarnoteoretske in literarnozgodovinske značilnosti italijanske književnosti v obdobju od 13. do 17. stoletja: sicilijanska pesniška šola, sladki novi slog, Dante, geneza in razvoj renesanse, Boccaccio in Petrarca, renesančna komedija, renesančni traktat (Bembo, Machiavelli, Castiglione), renesančni viteški in junaški ep ter baročna književnost.

MODERNI ITALIJANSKI JEZIK 4

Usvajanje vlog, ki jih imajo posamezne besede vrste in njihove oblike v besedni zvezi in stavku.

Razvijanje sposobnosti razlikovanja in primerjanja med italijanskim in slovenskim jezikovnim sistemom, predvsem v prislovni, predložni in vezniški zvezi.

Utrjevanje sposobnosti prenosa teoretičnih opisov italijanskega jezika v praktično delo.

Seznanjanje z osnovami italijanske fonologije.

Razvijanje sposobnosti tvorjenja besed v italijanskem jeziku.

ITALIJANSKA KULTURA IN CIVILIZACIJA 2

Razvijanje splošnih komunikacijskih sposobnosti v italijanskem jeziku.

Povezovanje in vključevanje znanj, pridobljenih pri drugih predmetih italijanskega jezika.

Pridobitev temeljnih znanj o kulturni dediščini italijanske renesanse z geografskega, gospodarskega, družbenega, političnega in kulturološkega vidika. Analiza izvirnih besedil, ki so nastala v tem obdobju, zaradi boljšega razumevanja in ponazarjanja ključnih vidikov renesančne miselnosti. Obravnava nekaterih bistvenih umetnostnozgodovinskih vidikov tega obdobja (z uporabo vizualnega gradiva).

3. letnik

UVOD V ITALIJANSKO JEZIKOSLOVJE

Razvijanje sposobnosti razumevanja preprostejših besedil, nastalih v prvih stoletjih formiranja italijanskega jezika; pridobitev znanja o osnovnih vsebinah splošnega jezikoslovja ter diahronega in sinhronega italijanskega jezikoslovja. Usvajanje temeljnega znanja o jezikoslovnem diskurzu.

- Jezik in proučevanje jezika; temeljne značilnosti naravnih jezikov; oblika in pomen; *langue* in *parole*; jezikovne ravnine in besedilno funkcioniranje; semantika in pragmatika; središčnost pojma »kontekst«.
- Latinščina, vulgarna latinščina, italijanščina. Italijanščina in ostali romanski jeziki ; tipološke značilnosti italijanščine.
- Fonetika in fonologija: temeljne značilnosti razvoja italijanskega vokalizma in konzonantizma.
- Morfologija in sintaksa: posebnosti posameznih besednih vrst.
- Sintetičnost in analitičnost; razvoj besednega reda.
- Italijansko besedišče: latinska dediščina in prispevek drugih jezikov; etimologija in historična semantika.
- "La questione della lingua" in normiranje italijanskega jezika.
- Standardna italijanščina in jezikovna zvrstnost.

SEMINAR IZ ITALIJANSKEGA JEZIKOSLOVJA

Poznavanje principov delovanja italijanskega glagolskega sistema v kompleksnih narativnih besedilih;

Razvijanje sposobnosti apliciranja v prvih dveh letnikih pridobljenega znanja na področju italijanskega jezika in jezikoslovja. Urjenje pri samostojni analizi besedil v skladu z načeli besediloslovja (vključno s sintaktično analizo in prevodom).

Obravnavanje jezikovnih problemov izražanja temporalnosti in interpretiranja funkcije glagolskih paradigem v komunikaciji z italijanskimi besedili.

Jezikoslovni diskurz: kritično branje poglavij iz slovnice modernega italijanskega jezika in jezikoslovnih besedil z obravnavanih področij ter priprava povzetkov.

SEMINAR IZ PREVAJANJA IZ ITALIJANŠČINE

Obravnavanje problematike tvorjenja besedil in problematike prevajanja kot posebne vrste besedilne produkcije. Poznavanje osnovnih besedilnih in drugih prevajalsko relevantnih sistemskih in nesistemskih razlik med italijanščino in slovenščino.

Urjenje pri:

- oblikovanju besedil izbranih tipov v slovenščini in italijanščini,
- prevajanju besedil izbranih tipov iz italijanščine,
- tvorjenju povzetkov v slovenščini in italijanščini,
- oblikovanju samostojnih besedil izbranih vrst v slovenščini in italijanščini,
- prevajanju besedil izbranih vrst iz italijanščine v slovenščino.

Obravnavanje izbranih poglavij iz slovensko-italijanske primerjalne slovnice na besednozvezni, stavčni in besedilni ravni; spoznavanje osnovnih prevajalskih pripomočkov (eno- in dvojezični slovarji in glosarji, drugi leksikografski in priročniški pripomočki, besedilni korpusi, paralelna besedila).

ITALIJANSKA KOMPOZICIJA

- razvijanje sposobnosti sestavljanja lastnega teksta v italijanskem jeziku;
- razvijanje sposobnosti samoevalvacije in zaznavanja lastnih napak pri sestavljanju teksta v italijanskem jeziku;
- razvijanje sposobnosti prevajanja iz maternega jezika v italijanski.

Opredelitev teksta in njegovih lastnosti (koherenca, kohezija, namernost, sprejemljivost, informativnost, situacijskost, medbesedilnost; konstitutivna načela teksta);

- jezikovni elementi koherence (deiksis, konektorji, metabesedilnost, itd.);
- opremljanje pisane strani v italijanščini (pravilna uporaba ločil, odstavki, začetek nove vrstice);
- teoretična razlaga in navodila, kako pisati v italijanskem jeziku. Tematski sklopi: sestavek, obnova, samostojno raziskovalno delo, curriculum vitae.
- opredelitev razlike med govornim in pisanim jezikom;
- teoretična razlaga postopkov in pristopa k prevajanju iz maternega jezika v tuj jezik;
- opredelitev in prikaz najpogostejših slovničnih, stilskih in skladijskih napak pri prevajanju v italijanščino in pri sestavljanju lastnih besedil v italijanskem jeziku.

NOVEJŠA ITALIJANSKA KNJIŽEVNOST

Poglobitev temeljnih teoretskih znanj o značilnostih književnega besedila, razvijanje sposobnosti samostojnega razumevanja, analiziranja in interpretiranja italijanskih proznih, dramskih in pesniških besedil.

Predmet podrobno seznanja z zgodovino italijanske književnosti od 18. do 21. stoletja. Poseben poudarek je na razsvetljenstvu, predromantiki in romantiki, verizmu in neorealizmu ter modernizmu in postmodernizmu. Smeri so obdelane komparativistično glede na vzporedne težnje v evropski literaturi. Upoštevani so vidiki literarne analize in literarnoteoretske prvine. V seminarskem delu so obravnavane izbrane literarne smeri v italijanski novejši in sodobni književnosti ali izbrane literarne zvrsti, ki so značilne za italijansko literarno produkcijo v tem obdobju. Urjenje in spodbujanje študentov k aktivnem sodelovanju pri analizi besedil in razpravi.

IZBIRNI STROKOVNI PREDMETI:

VAJE IZ ITALIJANSKE SINTAKSE 1

Utrjevanje vsebin, obdelanih pri predmetu Poglavlja iz italijanske sintakse:

- prikaz kompleksnosti funkcioniranja glagolskih paradigem v konkretnih besedilih in soodvisnosti oz. besedilne pogojenosti parametrov, odločilnih za izbor glagolske oblike,
- usposabljanje študentov za utemeljevanje izbora oz. funkcije posamezne italijanske glagolske paradigme v tujih besedilih in za ustrezen izbor paradigem pri produkciji lastnih besedil v italijanščini,
- navajanje na samostojno besediloslovno analizo jezikovnega gradiva,
- poglobljanje spoznavanja in razumevanja jezikoslovnega diskurza ob pisanju metajezikovnih besedil in diskusiji v zvezi z njimi.

Analiza konkretnih italijanskih besedil in besedilnih odlomkov, predvsem s stališča skladnje glagola. Vaje, namenjene utrjevanju prepoznavanja tipologije stavkov, in vaje, namenjene utrjevanju rabe glagolskih paradigem.

Vaje iz tvorjenja besedil (jezikoslovni metadiskurz): parafraziranje, povzemanje, samostojno tvorjenje.

RAZUMEVANJE IN TVORJENJE ITALIJANSKIH BESEDIL 1

Spoznavanje in prepoznavanje različnih tipov in vrst besedil (umetnostna in neumetnostna besedila, subjektivna in objektivna, uradna in neuradna besedila ipd.) na osnovi avtentičnih besedil.

Različne vrste branja: preletavanje, iskanje podrobnosti v besedilu, iskanje bistvenih podatkov; urjenje v bralnih strategijah. Osnove povzemanja.

Prepoznavanje zgradbe posameznega besedila, primerjanje zgradbe besedil v italijanščini in materinščini.

Samostojno tvorjenje besedil na podlagi poznavanja sintaktičnih, leksikalnih in stilističnih osnovnih orodij in izhodiščnih avtentičnih besedil.

Urjenje pri tvorbi preprostih besedil različnih tipov in vrst.

ANALIZA ITALIJANSKIH BESEDIL 1

Spoznavanje poglobitnih tipoloških značilnosti starejših italijanskih besedil.

Analiza izbranih besedil starejšega italijanskega slovstva (filološki in diskurznoanalitični aspekti):

- vprašanja fonetike in fonologije, morfologije in sintakse starejših besedil,
- leksika v starejših besedilih,
- analiza starejših besedil v poglobitnih narečnih različicah (toskanščina, beneška narečja, severna narečja z galoitalskim substratom, rimsko narečje, sicilijanščina, sardščina).

VAJE IZ ITALIJANSKEGA BESEDOTVORJA 1

Razvijanje sposobnosti razlikovanja in primerjanja med italijanskim in slovenskim jezikovnim sistemom, predvsem kar zadeva področje besedotvorja.

Tvorjenje in izpeljevanje novih besed v italijanščini.

Vaje (tvorjenje, cloze test, mini konteksti ipd.) iz posameznih procesov besedotvorja v italijanskem jeziku: *suffissazione*, *alterazione*, *prefissazione*, *formazioni parasintetiche*, *composizione*.

Razvijanje sposobnosti bogatenja lastnega besedišča v italijanskem jeziku.

ITALIJANSKA KONVERZACIJA 1

Spremljanje televizijskih in radijskih tematskih oddaj. Predstavitev aktualnih dogodkov v Italiji in v svetu. Branje časopisnih člankov. Diskusija o aktualnih temah v razredu. Izražanje lastnih mnenj in zagovarjanje stališč. Ustna predstavitev prebranih književnih del, časopisnih člankov, ogledanih filmov ali gledaliških predstav, obiskanih predavanj.

Razvijanje govornih kompetenc, spodbujanje k izmenjavi mnenj, tvorjenje koherentnega besedila, javna predstavitev in vodenje diskusij na določeno temo.

ITALIJANSKA FONETIKA IN FONOLOGIJA 1

Spoznavanje osnovnega pojmovnika italijanske fonologije in fonetike,

Usvajanje ortografskih in pravorečnih načel standardne italijanščine ter specifičnosti regionalnih realizacij govorne standardne italijanščine.

Uvod v fonetično in fonološko terminologijo. Klasifikacija fonemov. Opis italijanskega fonološkega sistema. Normativna realizacija. Vokali. Diftongi. Zev. Konzonanti. Ojačana izgovorjava določenih konzonantov. Digrami. Trigrami. Zlog. Akcent. Elizija. Apokopa. Fonosintaktična podvojitve konzonantov. Stavčna intonacija. Narek.

INTERTEKSTUALNOST V ITALIJANSKI KNJIŽEVNOSTI 1

Predmet je namenjen analiziranju intertekstualnih razmerij med italijanskimi in drugimi knjižnimi besedili na primeru motiva Odiseja. Izhajajoč iz Homerjeve Odiseje ugotavlja, v kakšnih oblikah se motiv pojavlja v izboru italijanskih književnih besedil od srednjega veka pa do 20. stoletja in v delih, ki so vplivala nanje, ter tako vpelje v razumevanje intertekstualnosti. Pri predmetu se razvija:

- sposobnost razumevanja, analiziranja in interpretiranja italijanskih književnih besedil
- sposobnost prenosa literarnoteoretskih osnov v praktično delo z besedili
- sposobnost kritičnega vrednotenja književnih del

ITALIJANSKI FILM 1

Predmet seznanja študenta z italijanskim filmom in se prek njegovih vsebin navezuje na širšo družbeno, politično, kulturološko in gospodarsko podobo Italije. Ob uporabi filmskega gradiva študent spoznava poglavitne italijanske filmske ustvarjalce.

Predmet je namenjen pridobitvi temeljnih znanj o italijanskem filmu, razvijanju specifičnega besedišča v luči bogatenja lastne kulture in razvijanja splošne razgledanosti udeležencev.

ČLOVEK IN KOZMOS V RENESANSI

Spoznavanje "celovitosti-v-različnosti" renesančnega človeka, s posebnim poudarkom na odnosu med človekom (»mikrokozmosom«) in naravo/vesoljem (»makrokozmosom«).

Neizogibno povezovanje renesančne filozofije narave s simbolnimi formami v umetnosti in znanosti ter s socialnimi in političnimi praksami. Glavni namen predmeta je vzbuditi in razviti pri študentu občutljivost za renesančno pojmovanje človeka in kozmosa ter obenem aktualizirati renesančno »enost-v-mnogem« v kontekstu sodobnih filozofskih, umetniških in znanstvenih iskanj.

ITALIJANSKE LEKTORSKE VAJE 3

Urjenje za pripravo govorne vaje, iskanje ustreznih virov, predstavitev, vodenje različnih oblik ustnega izražanja ter sodelovanje v pogovorih. Bogatenje besedišča z določenih tematskih področij, zlasti tistih, ki posebej zadevajo sodobno italijansko civilizacijo,

Organiziranje različnih oblik ustnega izražanja (igre vlog, diskusije, izmenjava mnenj, intervjuji, ipd.).

Tematike: politična ureditev (stranke, volilni sistem, karikature v časopisih), položaj ženske v ital. družbi, socialni problemi italijanske družbe (droga, nasilje v šolah, imigracija, brezposelnost), analiza reklamnega sporočila (jezik in ikonografija, sporočilnost sloganov), ekologija (odnos do ekologije v Italiji, globalni problemi).

Besedišče in slovnične strukture, potrebne za tvorjenje utemeljevalnega besedila (besedišče in slovnične strukture za navajanje vzrokov in razlogov za določeno ravnanje, odločitev, komentar, izražanje strinjanja ali nestrinjanja z določeno trditvijo) in razlage (besedišča in slovnične strukture za razlago vzročno-posledičnih povezav med dogodki in pojavi).

Pisno in ustno izražanje.

VAJE IZ ITALIJANSKE SINTAKSE 2

Utrjevanje vsebin, obdelanih pri predmetu Poglavlja iz italijanske sintakse:

- prikaz kompleksnosti funkcioniranja glagolskih paradigem v konkretnih besedilih in soodvisnosti oz. besedilne pogojenosti parametrov, odločilnih za izbor glagolske oblike,
- usposabljanje študentov za utemeljevanje izbora oz. funkcije posamezne italijanske glagolske paradigme v tujih besedilih in za ustrezen izbor paradigem pri produkciji lastnih besedil v italijanščini,
- navajanje na samostojno besediloslovno analizo jezikovnega gradiva,
- poglobljanje spoznavanja in razumevanja jezikoslovnega diskurza ob pisanju metajezikovnih besedil in diskusiji v zvezi z njimi,

- vaje iz sintakse italijanskega glagola (tudi kontrastivno, v primerjavi s slovenskim),
- vaje iz tvorjenja besedil (jezikoslovni metadiskurz): parafraziranje, povzemanje, samostojno tvorjenje.

RAZUMEVANJE IN TVORJENJE ITALIJANSKIH BESEDIL 2

Urjenje pri prepoznavanju različnih registrov in pri povzemanju osnovne informacije in sporočila besedil. Razvijanje sposobnosti bralnega in slušnega razumevanja. Usvajanje osnovnih postopkov za urejanje pisanih besedil, od definicije komunikacijskega konteksta do načrtovanja, jezikovne opreme, pregledovanja.

Delo z avtentičnimi besedili:

- umetnostna in neumetnostna besedila, primerjava med njimi,
- pisna besedila različnih tipov, primerjava med njimi (npr. časopisni intervju, reportaža, dnevnik, formalna in neformalna pisma, odlomek književnega dela ipd.),
- monološka in dialoška besedila,
- prepoznavanje zgradbe posameznega besedila in avtorjevega namena.

Tvorjenje besedil po predloženih vzorcih.

ANALIZA ITALIJANSKIH BESEDIL 2

Analiza starejših besedil (filološki in diskurznoanalitični aspekti).

Vprašanja fonetike in fonologije, morfologije in sintakse starejših besedil.

Leksika v starejših besedilih.

Analiza starejših besedil v poglavitnih narečnih različicah (toskanščina, beneška narečja, severna narečja z galoitalskim substratom, rimsko narečje, sicilijanščina, sardščina).

Sposobnost analize izbranih besedil starejšega italijanskega slovstva.

Poznavanje temeljnih tipoloških značilnosti starejših italijanskih besedil.

VAJE IZ ITALIJANSKEGA BESEDOTVORJA 2

Razvijanje sposobnosti tvorjenja in izpeljevanja novih besed v italijanščini in veščin pri samostojnem delu z eno- in dvojezičnimi slovarji (v papirni ali elektronski obliki), leksikoni, slovarji sinonimov ipd.

Vaje iz posameznih procesov besedotvorja v italijanskem jeziku (tvorjenje, cloze test, mini konteksti ipd.). Leksikalizacija, gramatikalizacija, interesne govornice, regionalizmi, izposojenke, novotvorbe, antonomazije, *deonomastica*.

ITALIJANSKA KONVERZACIJA 2

Delo z avtentičnimi besedili različnih tipov in zvrsti. Na osnovi različnih vrst avtentičnih besedil (pisna, slušna besedila, video posnetki) se bogati besedišče z določenih tematskih področij, zlasti tistih, ki posebej zadevajo aktualne dogodke v Italiji in italijansko civilizacijo. Interakcija različnih besedilnih tipov znotraj določenega besedila, tvorba tipološko heterogenih besedil.

Tematsko besedišče.

Predstavitve govornih vaj v povezavi z obravnavanimi področji.

Druge oblike ustnega izražanja, npr. igre vlog, diskusije ipd. Besedišče in slovnične strukture, potrebne za tvorjenje utemeljevalnega besedila (besedišče in slovnične strukture za navajanje vzrokov in razlogov za določeno ravnanje, odločitev, komentar, izražanje strinjanja ali nestrinjanja z določeno trditvijo) in razlage (besedišča in slovnične strukture za razlago vzročno-posledičnih povezav med dogodki in pojavi).

Ustna predstavitev prebranih književnih del, časopisnih člankov, ogledanih filmov ali gledaliških predstav, obiskanih predavanj.

ITALIJANSKA FONETIKA IN FONOLOGIJA 2

Poznavanje ortografskih in pravorečnih načel standardne italijanščine in specifičnosti regionalnih realizacij govornice standardne italijanščine.

Razvijanje in urjenje sposobnosti za izboljšavo lastne izgovorjave in približevanja izgovorjavi standardne italijanščine.

Proizvajanje glasov (fono-artikulacijski aparat in mehanizmi za artikulacijo), analiza glasov, intonacija, pravilno branje literarnih tekstov.

ITALIJANSKA KULTURA IN CIVILIZACIJA 3

Pridobitev temeljnih znanj o geografski, gospodarski, družbeni, politični in kulturni podobi današnje Italije

- razvijanje specifičnega besedišča
- bogatenje lastne kulture in razvijanje splošne razgledanosti

Predmet seznanja študenta z geografsko, gospodarsko, družbeno, politično in kulturno podobo današnje Italije ter z identiteto Italijanov. Obravnava poglobljene značilnosti politične ureditve, šolskega sistema, gospodarskega sistema in temeljne kulturne inštitucije.

INTERTEKSTUALNOST V ITALIJANSKI KNJIŽEVNOSTI 2

Predmet je namenjen analiziranju intertekstualnih razmerij med italijanskimi in drugimi knjižnimi besedili predvsem na primeru italijanske srednjeveške novelistike (Il Novellino, Boccaccio, Sacchetti). Raziskuje kompleksni odnos med vzornikom in »epigonom«, primerja zvrstne značilnosti posameznih del, umeščene v širši kontekst razvoja italijanske srednjeveške novele, analizira in primerja posamične tematske, motivne in stilistične vzorce. Obravnava tudi vprašanja invencije, posnemanja in zgledovanja v renesansi ter tako utrjuje razumevanje intertekstualnosti.

ITALIJANSKI FILM 2

Predmet seznanja študenta z italijanskim filmom in se prek njegovih vsebin navezuje na širšo družbeno, politično, kulturološko in gospodarsko podobo Italije. Ob uporabi filmskega gradiva študent spoznava poglobljene italijanske filmske ustvarjalce. Ogled in analiza petih filmov.

ANTIČNA MITOLOGIJA IN RELIGIJA

Predmet ob literarnih besedilih (Homer, Heziod, grška tragedija, Ovidij: Metamorfoze itd.) in likovnih upodobitvah uvaja v mitologijo in religijo grško-rimske antike. Ob izbranih primerih

seznanja s splošnimi religiološkimi, filozofskimi, sociološkimi in psihološkimi vidiki mita in religije.

Predmet ima dva sklopa:

1) predstavitev grške in rimske mitologije in religije ob primerjavi z drugimi kulturami antičnega Sredozemlja (Prednji Vzhod, Egipt):

- miti o bogovih in herojih;

- svetišča, obredi, svečeniki, ustanove, ikonografija;

- srečanje med poganstvom in krščanstvom (versko-kulturni konflikt, kulturna sinteza);

2) uvod v antične in novoveške teorije in interpretacijske pristope (antična filozofija od predsokratikov do neoplatonizma; novi vek od razsvetljenstva do 20. stoletja: Fontenelle, Vico, Hume, Heyne, Herder, Schelling, Frazer in ritualisti, W. Otto, Proppova naratologija, psihoanalitični pristopi, Lévi-Straussov strukturalizem, francoska historična antropologija).